

VEOVEO

5

Mi primera enciclopedia



HYPAMERICA

VEOVEO

Mi primera enciclopedia

Guía para padres y maestros



Editor: Raúl E. Paggi

Consejo editorial: Jorge Lebedev,
Stella Paggi, Alejandro Lorenzo,
Ambrosio M.º Ochoa, José Cubero,
Alcides Lorenzo, Amílcar Lorenzo Montes

Dirección general de la obra:
María Elena Walsh

Dirección de Arte y de Redacción
de *Mi primera enciclopedia:* Beatriz Ferro

Redacción: Silvia Ana Dosen

Colaboradores de redacción:
Américo Cristófolo, Susana Fitere, Silvia Kot,
Stella Maris Martini, Alicia Morón

Asesoramiento psicopedagógico:
Lic. Jorge R. Bravo

Ilustradores: Alejandra Azpiazu,
María Cristina Brusca, Marcos Buono,
Estela Caponi, Silvina Cartes, Alicia Charré,
Alejandra Farley, Mario Ferrari,
Daniel Fidanza, Sergio Kern, Isidro López,
Miguel Ángel Milanese,

Cacho Monastirsky, Daniel Rabanal,
Oscar Rojas, Susana Rueda, Alex Salas,
Alberto Sarasola, Aldo Sesana,
Adolfo Tanoira, Elena Torres,
Mónica Viñao, María Wagner, Barry Rowe

Supervisión editorial: Pablo Costantini

Coordinación editorial: Beatriz Baruzzi,
Florencia Luna

Producción y coordinación de arte:
Juan Carlos Calderoni

Diseño de maqueta: Carlos Gallardo

Diagramación y armado:
Adriana Cattaneo, Carlos Rodolfo Calderoni

Corrección: Grisela Iglesias

Producción gráfica: Paco Gómez

Editado por:

© Hyspamérica Ediciones Argentina, S. A.
Corrientes 1437 - (1042) Buenos Aires
Tel. 46-6249/5197/4591

Ediciones de España y Latinoamérica, S. A.
(ESLA)

María de Molina, 12, 4.º — 28006 Madrid

Distribución:
Capital Federal: Distribuidora Rubbo, S.R.L.
Garay 4224/26, Buenos Aires

Tel. 923-4725/1709

Interior: HYSFA Distribuidora, S. A.
Corrientes 1437 - 5.º piso - (1042) Buenos Aires

Tel. 46-4404/5704

Canje por tomos encuadernados:
Hyspamérica Ediciones Argentina, S. A.
Corrientes 1437 - 5.º piso, Buenos Aires
Tel. 46-6249/5197/4591

Fotocomposición:
Gráfica Publicitaria
Rivadavia 2538, 2.º piso, Buenos Aires

Fotomecánica:
Zescán
Nicolás Morales, 38-40, 4.º - 28019 Madrid

ISBN: 84-599-1292-2 (fascículos)
84-599-1291-4 (obra completa)

Depósito legal: V. 273-1986

Impreso en Artes Gráficas Morvedre, S. A.
El Puig, Valencia. Printed in Spain

VEOVEO ha sido concebida como obra didáctica, destinada a los niños en edad preescolar y de los primeros grados de la escuela. La idea básica consiste en presentar los contenidos de manera accesible, uniendo estrechamente imagen y texto para **propiciar una labor compartida entre el adulto y el niño.**

La primera página de cada fascículo introduce los temas que se desarrollarán más adelante, relacionándolos con el entorno concreto e inmediato del niño.

A continuación, **una lámina a doble página suministra material para que el pequeño observe, comente, se detenga en los detalles, distinguiendo lo fundamental de lo accesorio, y ejercite su imaginación.**

En la sección **Volvamos a la lámina**, dirigida a los niños de menor edad, **los detalles relevantes de la ilustración anterior aparecen reordenados de una manera lógica**, siguiendo una secuencia que guía la lectura. Los acompañan textos breves que informan, sugieren, proponen ejercicios sensoriales, juegos o adivinanzas. Así, **el niño pone en práctica mecanismos de análisis y aprende a interpretar y valorizar aspectos clave.** Es posible que, en ocasiones, quiera volver a la lámina para buscar los fragmentos en la totalidad, y esto le permitirá **una recomposición enriquecida con nuevos elementos.**

La columna que ocupa el margen derecho complementa la información de manera más estructurada, responde a preguntas planteadas en el desglose de lámina y explica cuestiones que éste no contempla. Aunque en principio se dirige a niños de más edad, con el auxilio de los adultos los pequeños podrán ingresar en ella. En tal caso, es recomendable que los adultos realicen una lectura previa, que les proporcionará mayor soltura en el manejo de las diferentes secciones.

Las cuatro páginas siguientes reproducen la estructura de las anteriores, enfocando un nuevo tema mediante otra lámina y su desglose.

Al adentrarse en este sector, **el niño de menor edad irá aprendiendo a ordenar los elementos de un conjunto, a clasificarlos y compararlos; adquirirá nociones de espacio, tiempo y cantidad; agudizará su capacidad de observación y de razonamiento** en términos de relaciones elementales de causa y efecto.

La sección **Saber más** está destinada a los niños en edad escolar. Su finalidad básica es **acrecentar la información** relacionada con los dos temas que abarca el fascículo.

Ve y juego, una sección didáctica y recreativa a la vez, propone **entretencimientos temáticamente integrados a las páginas anteriores.**

Por último, la contratapa contiene el **Oxford Children's Picture Dictionary / Diccionario Oxford en Imágenes**, un vocabulario básico de unas 850 palabras, en inglés y en castellano, ilustradas y agrupadas por temas.

VEOVEO se publica en forma de **105 fascículos** de aparición semanal, cada uno de los cuales consta de 12 páginas más 4 de cubiertas. Con 15 fascículos se forma un tomo, haciendo un total de 7 tomos, que constituyen **Mi primera enciclopedia**; las tapas correspondientes se entregarán junto con el fascículo que cierra cada volumen. Las contratapas forman el **Oxford Children's Picture Dictionary / Diccionario Oxford en Imágenes**, cuyas tapas se entregarán al final de su publicación. Cada fascículo va acompañado de dos libros: un total de **210 volúmenes**, narrativos y didácticos, divididos en dos series (*Serie Amarilla* y *Serie Verde*), que en conjunto constituyen **Mi primera biblioteca.**

PRÓXIMA SEMANA

FASCÍCULO N.º 6 - MÁS 2 LIBROS

Tres niñas
¡Ay que te como!

AMIGOS Y AMIGAS



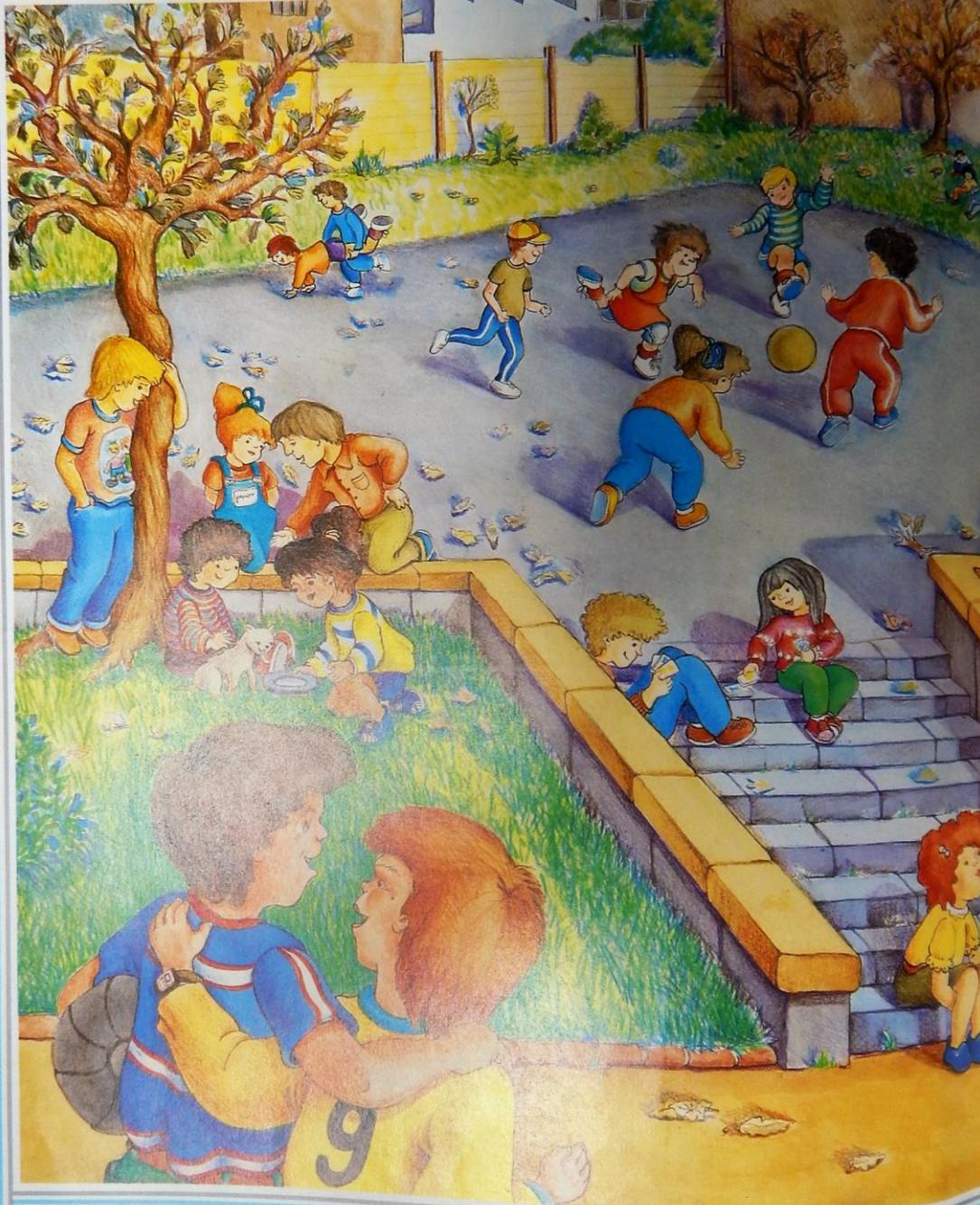
Todos tenemos amigos. Hay  amigos grandes y  amigos pequeños. Hay amigos de todos los colores. 

Tener un amigo es lo mejor que nos puede suceder. Porque está siempre a nuestro lado  cuando lo necesitamos. Compartimos los  juegos y conversamos.

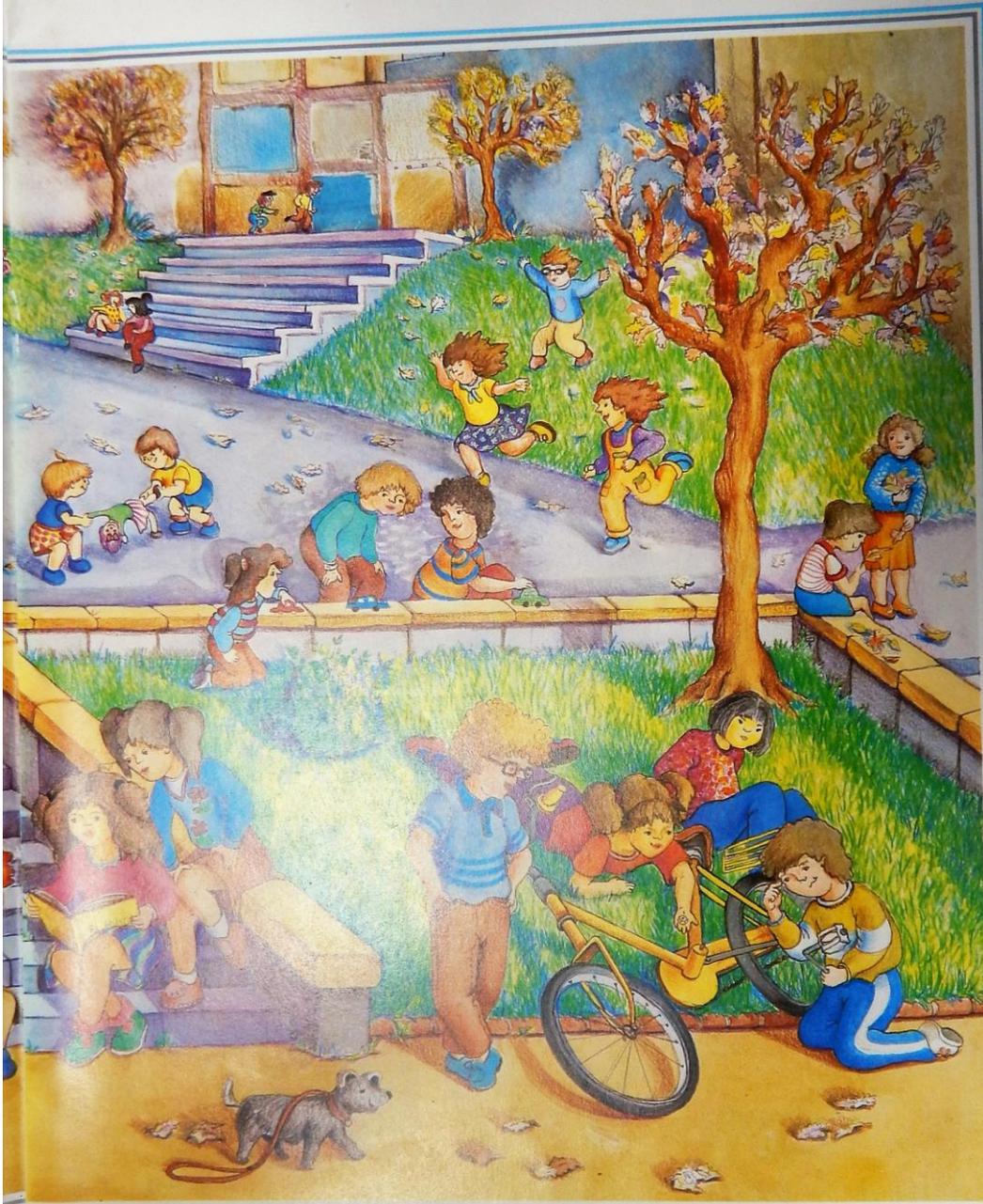
 Crecemos juntos.   Medimos nuestras manos una sobre otra. Contamos cuántos timbres podemos tocar sin ponernos en puntas de pie.

Casi sin darnos cuenta, cambiamos  muy de a poquito. De pronto, se produce un cambio mayor: nuestro amigo  se muda de casa. Ese día nos ponemos serios, le regalamos  el juguete que más queremos y lo abrazamos  fuerte. Su casa  va a estar más lejos, pero los buenos amigos siempre están cerca.

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...



9 ■ AMIGOS Y AMIGAS



Una plaza con sol es el mejor lugar para reunirse con los amigos. Los gritos y las risas llenan el aire y ruedan por las copas de los árboles.

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...

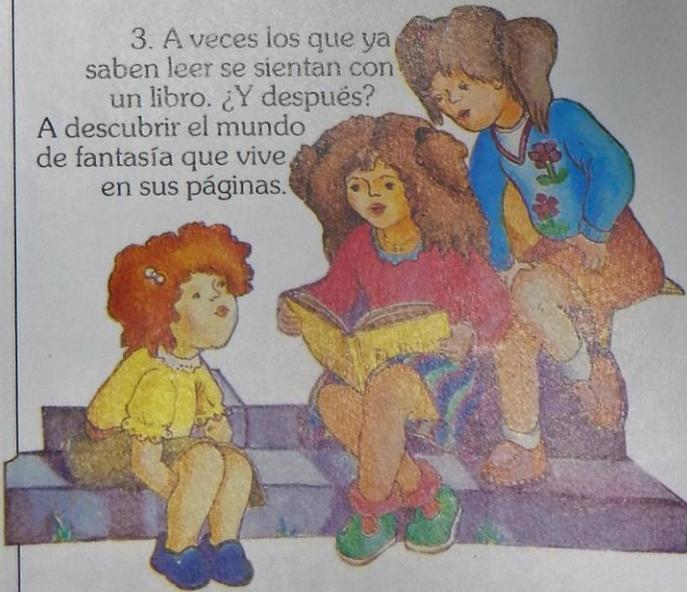
■ VOLVAMOS A LA LÁMINA

1. ¿Qué es lo que más nos gusta hacer en la plaza?
A ver...
Jugar a la mancha y al escondite.
O armar una casa en los árboles.



2. Hacer casitas con bloques es fácil.
Armar rompecabezas da más trabajo.
Pero arreglar una bicicleta es cosa de chicos grandes.

3. A veces los que ya saben leer se sientan con un libro. ¿Y después?
A descubrir el mundo de fantasía que vive en sus páginas.



4. Con los amigos miramos los colores de las hojas y de los pájaros.



5. Las hojas secas nos dicen que llegó el otoño.
¿Cómo sabremos que ha llegado la primavera?



6. Aquí hay otro
que busca
un amigo para
jugar.

7. Compartimos
los secretos
y las aventuras...
Y a veces
nos vamos a
buscar un
tesoro
escondido.



8. ¿Qué le
pasará a la
muñeca
si cada uno
tira para
su lado?

10. Es mi muñeca,
pelo de lana;
trenzas cortitas:
se llama Nana.
Nana camina,
pero no llora;
y está conmigo
a toda hora.



9. A los
más chicos
nos encanta
jugar con los
animales
pequeños.
¿Vieron
qué
suave
es la piel
de un gatito?



AMIGOS Y AMIGAS

Vivimos en el mismo
barrio. Casi todos vamos
a la misma escuela. Y
jugamos en la misma plaza.
Si es un lindo día, la
llenamos toda.

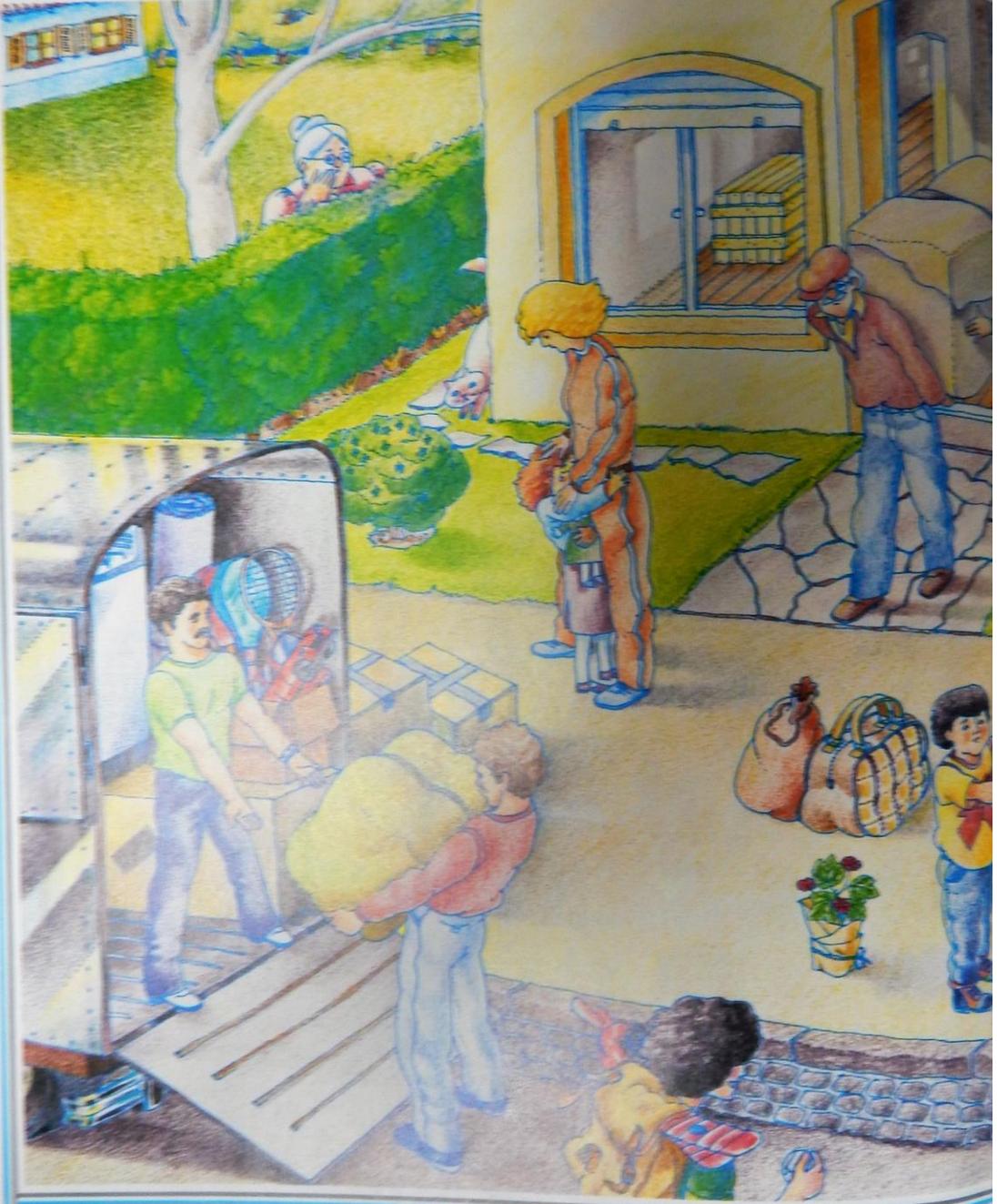
Pero tenemos distintos
gustos, aficiones distintas.
Unos se divierten saltando
y corriendo hasta que no
pueden más. A otros les
apasiona el fútbol;
quisieran tener su propio
club, un equipo completo
con camisetas y zapatos
como los de los jugadores
profesionales.

Hay quienes se reúnen
alrededor de un libro;
están pendientes de él y
parece que ni se enteraran
de lo que sucede alrededor.
O recogen las hojas que el
otoño hizo caer. Observan
sus colores, recorren con
el dedo las nervaduras.

Más tarde las dejarán
secarse entre las páginas
de un libro, las clasificarán
y comenzarán a formar un
herbario. Otros prefieren
los sellos o estampillas.
Los coleccionan, los
intercambian; sueñan con
el día en que puedan visitar
los países de nombres
raros en los que se
imprimieron esos
papelitos: Surinam,
Sri Lanka, Filipinas.

Tenemos gustos distintos,
pero todos nos conocemos;
cada uno sabe el nombre
de los demás. Somos
amigos y amigas ■

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...



10 ■ UNA MUDANZA



La familia está de mudanza. Los esperan otra casa, un barrio distinto, nuevos vecinos, amigos que todavía no conocen.

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...

◀ VOLVAMOS A LA LÁMINA

1. Una mudanza es un gran cambio. La familia entera va a llenar de voces y risas el nuevo hogar.



3. Los vecinos anotan la nueva dirección: así se visitarán y los más chicos seguirán comiendo caramelos juntos.

4. Así es. Dejar un lugar que queremos mucho a veces nos hace llorar. La mano y la caricia de mamá nos ayudan y acompañan.



5. Se siente triste, pero también curioso. ¿Habrá lugar en la otra casa para todos sus juguetes?



2. Son buenos amigos y van a echarse de menos. Pero los sábados se encontrarán como siempre para jugar al fútbol.

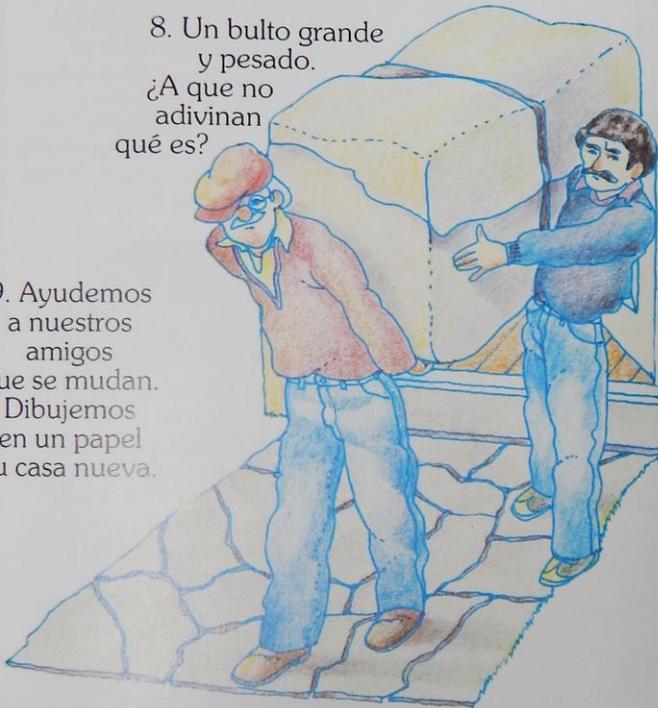
6. Observemos con atención la lámina y contemos cuántas personas mayores y cuántos niños hay. ¿Ya está?



7. Ella también está preparada para el viaje. Para eso la vistieron con papel e hilo.

8. Un bulto grande y pesado. ¿A que no adivinan qué es?

9. Ayudemos a nuestros amigos que se mudan. Dibujemos en un papel su casa nueva.



10. Un trabajo que queda por hacer: encontrar un buen lugar en el jardín para la casilla del perro.



UNA MUDANZA

Preparar una mudanza lleva tiempo y esfuerzo.

Hay que descolgar cuadros y cortinas. Y poner en cajas y paquetes todos los objetos que habitan la casa.

Luego limpiar y llamar al camión de mudanzas, que nos ayudará a trasladar nuestras cosas.

Esos días, toda la familia está algo nerviosa, algo rara. Claro, tiene mucho trabajo. Pero hay más. Nos mudamos. Dejamos el lugar que nos abrigó durante mucho tiempo y donde fuimos felices.

Nuestras risas están pegaditas a las paredes. Es un sitio nuestro porque lo conocemos.

Después nos instalamos en la casa nueva. Allí nos esperan muchas tareas.

Papá acomoda los muebles; mamá guarda platos y vasos y pone flores sobre la mesa. Los chicos preparamos un rincón para los juguetes, el gato y la tortuga.

Un rato después, la curiosidad nos asoma a la calle. Hay otras casas, otros árboles, otros chicos.

¿Los nuevos amigos? Les preguntamos cómo se llaman y si quieren jugar.

Así poco a poco, nos acostumbramos al nuevo hogar ■

LAS COSAS CAMBIAN, TODOS CAMBIAMOS

Día a día sucede lo mismo: nos levantamos y saludamos al sol que se asoma sobre la ciudad. A medida que pasan las horas el aire se hace más tibio. La tarde empieza y acaba. El sol ya se retira y debemos encender las luces de la casa.

De repente la noche, con paso muy suave, se mete en todos los rincones.

Aparecen las estrellas en el cielo, allí donde antes brillaba el sol. Esto que contamos nos habla de cambios.



También cambian las estaciones. Dejamos el pantalón corto o el vestido liviano y las sandalias.

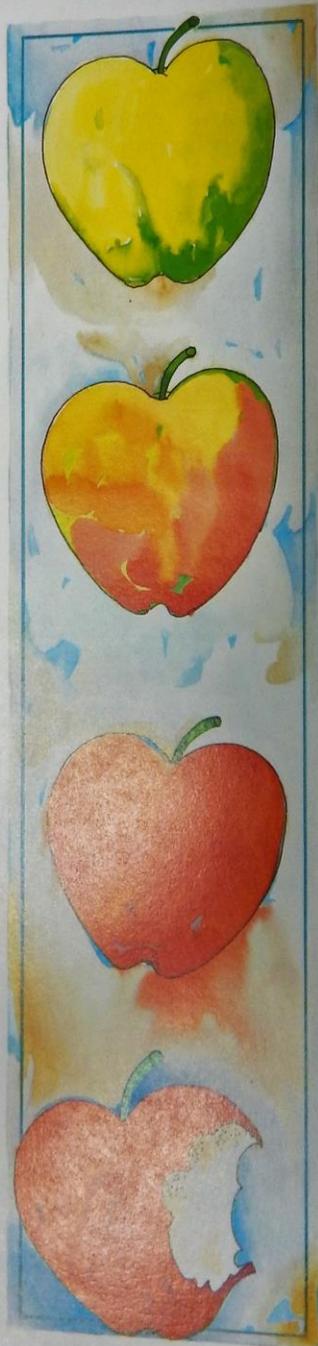
Llegó el invierno. Mamá nos enfunda en abrigos y nos pone una bufanda larga que nos tapa la nariz. Nos sentimos envueltos como un paquete.



Nosotros mismos cambiamos. Nos miramos al espejo y notamos que la ropa nos queda corta.

Abuelita dice que hemos crecido. Nos brillan los ojos y nos sentimos orgullosos.

¿En qué otras cosas se notan los cambios? En el rosal que un día echa pimpollos. O en ese gatito que ahora come más carne.



Hasta en el helado de chocolate. Si nos descuidamos, se derrite y nos ensucia hasta el codo. Cuando lo empezamos a comer es sólido. Hacia el final se hace líquido. ¡Y ni siquiera pensamos que cambió! Es que estamos acostumbrados a cambios como éstos. Ni nos damos cuenta de que ocurren.



Pero también hay algunos que nos duelen un poco.

Cambios grandes que nos separan de algo o de alguien a quien queremos mucho.

Como cuando un amigo se muda a otro barrio. En ese momento buscamos la mano de mamá, el abrazo de papá y hasta la colita movediza de nuestro cachorro.

Charlamos con nuestra familia. Tratamos de entender lo que nos pasa.

De a poco se va desanudando la tristeza. Es natural. No es fácil aceptar que se acaba algo que nos gustaba tanto. Y así, casi sin darnos cuenta, cambiamos.

Un poquito, aunque suceda muy adentro de nosotros.

AYUDA Y COMPAÑÍA

La chica cargada de paquetes necesitaría la ayuda del chico con el bolso de compras ...
Formemos parejas de acuerdo con lo que unos tienen y otros precisan.



Solución: Pareja 1. Bicicleta-inflador; 2. Paquetes-bolso; 3. Equipo de fútbol-pelota; 4. Un patín-tres patines; 5. Manos imitando telescopio-prismáticos

4 in the town en la ciudad



1 flats
departamentos

2 factory
fábrica

3 cinema
cine

4 school
escuela/colegio

5 restaurant
restaurante

6 post office
oficina de correos

7 chemist
farmacia

8 playground
patio de juegos

9 bank
banco

10 hotel
hotel

11 hairdresser
peluquería

12 butcher
carnicería

13 dentist
dentista

14 shop
tienda

15 car-park
playa de estacionamiento

